

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 84 (2022)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Actualité

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## En bref

- Le fabricant français de refroidisseurs de lait **Serap** étend sa présence dans les pays germanophones et crée une filiale en Allemagne assurant aussi le service en Suisse.
- **Continental** va désormais livrer **John Deere** avec ses pneus à profil agraire «TractorMaster» et «Tractor85» pour les tracteurs de forte puissance «7R» et «8R».
- **Krone** augmente son chiffre d'affaires de l'exercice 2020/21 à 2,2 milliards d'euros. Avec 814 millions d'euros, son activité consacrée au machinisme agricole croît de plus de 11%.
- **Manitou** annonce vouloir réduire, simultanément et d'ici 2030, de 46% ses niveaux d'émissions directes et indirectes de CO<sub>2</sub> et de 34% le niveau d'émission de CO<sub>2</sub> de ses machines par heure de travail.
- **Pöttinger** élargit ses compétences de vérification et agrandit le centre de technologie et d'innovation TIZ de Grieskirchen (A), qu'il utilise avec des partenaires.
- Le pulvérisateur automoteur «Alpha evo III» de **Hardi** bénéficie de quelques améliorations de puissance et de confort.
- Le constructeur d'équipements de lisière **Garant-Kotte** propose un portail pour ses partenaires commerciaux et de service.
- Le motoriste **Kohler** a repris les deux sociétés états-unienues Curtis Instruments et Heila Technologies, spécialisées dans l'électrification et les technologies relatives aux énergies propres.
- Le chiffre d'affaires de **Väderstad** sur l'exercice écoulé a bondi de 24% à 420 millions d'euros. Cette performance est en partie liée à la reprise du constructeur états-unien Agco-Amity.
- Le constructeur d'huiles et d'additifs **Liqui Moly** affiche une forte croissance de 20% de ses ventes 2021, à 733 millions d'euros.
- **Rolls-Royce** et **Claas** ont conclu un partenariat concernant la livraison de moteurs MTU pour les années à venir.
- **Volker Claas**, membre de longue date du comité des actionnaires du groupe **Claas**, est décédé d'une maladie grave à l'âge de 57 ans.
- Sur l'exercice écoulé, **Kuhn** a vu grimper son chiffre d'affaires de plus de 20% à 1,32 milliard d'euros.
- Le chiffre d'affaires de **Manitou** de l'année 2021 est en forte de croissance de 18% et s'établit à près de 1,9 milliard d'euros.

## Rouleau frontal actif

Pour les semis de printemps de betteraves sucrières, de maïs et d'autres plantes cultivées, Güttler préconise l'utilisation d'un rouleau plutôt qu'une masse avant. Le rouleau prépare le lit de semence et provoque une levée sécurisée et régulière. En même temps, il agit comme une masse avant et joue un rôle souhaité de ballast frontal, utile avant tout lors des manœuvres de bout de champ, mais aussi lors du travail. Güttler propose deux types de rouleaux. Le modèle «Mediana» (photo) présente un diamètre de 33 à 38 cm et est dispo-

nible en largeurs de travail jusqu'à 8,70 m. Ce rouleau-là ne pèse pas plus de 220 kg à 270 kg par mètre de largeur de travail et assure la dernière touche lors de la préparation du lit de semence.

Si un rouleau frontal plus lourd s'avère nécessaire au semis, Güttler dispose de la gamme «Matador». Ce rouleau de 45 à 50 cm de section pèse entre 330 et 430 kg par mètre de largeur de travail. Celle-ci peut atteindre 7 m. Lors de la préparation du lit de semence, il est possible d'ajouter des accessoires à dents pour le nivellement et l'émiettement.



## Nouveau JCB «Loadall»

Le modèle «538-70» de JCB est une machine levant jusqu'à 7 m de hauteur et d'une capacité de levage maximale de 3800 kg. L'appareil étoffe la troisième génération de la série «Loadall» et qui se situe entre les modèles existants «532-70» et «542-70». À hauteur de levage maximale, l'appareil est capable de lever entre 2500 et 2750 kg selon l'équipement. Comme toutes les machines de classe moyenne de la gamme «Loadall», le nouveau «538-70» est proposé avec différentes transmissions, trois motorisations et trois variantes d'équipement.

La variante «Agri» du «Loadall 538-70» loge la transmission «Torque Lock 4» qui, au travers du verrouillage du convertisseur de couple en quatrième vitesse, propose une transmission directe plus efficace sur la route. Le modèle «Agri Super» est équipé d'un moteur de 130 che-

vaux et d'une transmission powershift à quatre rapports. En configuration «Agri Xtra» il existe un moteur délivrant 150 chevaux avec une transmission à six rapports à passage automatique. Les «Agri Super» und «Agri Xtra» accèdent également à la transmission «DualTech VT», combinant un entraînement hydrostatique et powershift en un seul élément.





## Changement de main

Wälchli Maschinenfabrik AG change de propriétaire. La propriété du spécialiste des équipements de lisier, des systèmes de pompage des eaux usées, des appareils de cidrerie et de fabrication mécanique de la famille Wälchli, dirigé par Beat Wälchli (à gauche sur la photo) a été transférée à Randy Honegger. Après ses études, Randy Honegger a été successivement enseignant et conseiller au centre de compétences Strickhof, à Lindau (ZH), puis responsable des ventes chez DeLaval Suisse SA et enfin responsable de la gestion des produits et des achats chez Landi Suisse SA.



## Modulation avec «EasyMaps»

Cette nouvelle application de Kuhn, conçue pour smartphone et tablette, affiche en temps réel les cartes de modulation de dosage et indique la dose et la variation en pourcentage à appliquer en fonction de la position dans la parcelle, sans nécessiter de système GPS dédié en cabine. Le chauffeur n'a alors plus qu'à modifier manuellement les réglages sur le boîtier de commande de la machine.

«EasyMaps» est compatible avec tout type de cartes de modulation, dans les formats SHAPE ou ISO-XML provenant des principaux fournisseurs ou logiciels de création de cartes, que ce soit pour les interventions de fertilisation, de pulvérisation ou de semis en ligne ou monograinne.

«EasyMaps» affiche également le trajet effectué dans la parcelle, facilitant ainsi les travaux de nuit. L'application permet aux agriculteurs de s'affranchir des problèmes de compatibilité et piloter les hétérogénéités intra-parcellaires pour augmenter la productivité. Cette application gratuite est accessible sur Google Play et Apple Store.



## Un axe, 40 chevaux



La société TerraTec, de Bludenz (Autriche), a présenté l'«Ibex G4», un nouveau mono-axe doté d'un moteur Vanguard «IV-Twin» développant une puissance de 40 chevaux. Avec le «G4», le constructeur autrichien investit une nouvelle classe de puissance dans le segment des mono-axes. Selon TerraTec, il s'agit d'une première pour un mono-axe de positionner le moteur verticalement et avec une lubrification à sec du carter. La machine devrait ainsi être encore plus adaptée aux fortes pentes, compte tenu d'une lubrification du moteur sécurisée. Le Terratec «Ibex G4» est disponible dès à présent en présérie limitée. Il devrait être disponible en série à compter de l'année prochaine.

## Un Bobcat électrique

Doosan Bobcat commercialise une chargeuse compacte sur chenilles entièrement électrique, avec le modèle «T7X». Le constructeur revendique ainsi le premier véhicule de ce type au monde. L'appareil a été présenté au CES Tech Show à Las Vegas (USA) où il

a également remporté deux prix de l'innovation. Le Bobcat «T7X» est intégralement entraîné par batterie. Il devrait être plus silencieux, présenter un couple supérieur et s'avérer aussi puissant qu'un chargeur diesel de même capacité.





## Usine pilote d'agriculture verticale

Après plus d'une année de planification, de développement et de construction, Yasai, la spin-off de l'EPFZ, a mis en service l'usine pilote d'agriculture verticale à Niederhasli (ZH) fin 2021. Début 2022, elle a procédé à la première récolte: du basilic durable et frais, produit sans traitement phytosanitaires et avec peu d'eau. Il sera disponible dans environ 80 filiales Coop agréées dans les régions de Zurich, de Bâle et de Lucerne. En octobre 2020, la société coopérative Fenaco avait annoncé sa collaboration avec Yasai et son investissement d'un demi-million de francs dans l'usine pilote d'agriculture verticale, afin de vérifier les avantages de ce nouveau mode de culture. La production en intérieur permet une culture 24h/24 et 365 jours par an, de quoi augmenter la part de légumes et d'herbes aromatiques suisses.



## Moins d'accidents mortels

Au cours de l'année 2021, le Service de prévention des accidents en agriculture (SPAA) et la fondation privée agriss ont recensé 25 accidents mortels en relation avec l'agriculture; d'après des informations recueillies dans les médias et les rapports policiers. Ce chiffre se situe en-deçà de la moyenne des accidents recensés entre les années 2016 et 2020, avec en moyenne un peu moins de 32 accidents mortels par an.

Six personnes ont perdu la vie en raison d'un accident impli-

quant un véhicule renversé au champ ou suite à un écart sur la voie de circulation. Six autres personnes ont été mortellement blessées lors de travaux forestiers, lors de la chute ou du roulement d'arbres. Parmi les autres causes d'accidents figurent une mélangeuse (1), une électrocution (1), un étouffement par gaz provenant d'ensilage ou de lisier (3), chute d'une certaine hauteur (1), une chute d'objets (2), une chute au sol (1) et un accident dans des conditions non élucidées (1).

## AgriMesse 2022

Après une année d'interruption, l'AgriMesse de Thoun (BE) aura lieu cette année pour la 21<sup>e</sup> fois. L'organisation, assurée par l'association Agrotechnique suisse, et les nombreux exposants se réjouissent de proposer, du 3 au 6 mars prochain, une plateforme dédiée au à l'agriculture, à la forêt et à l'industrie agroalimentaire suisses. Des produits et services éprouvés seront présentés sur 16 000 m<sup>2</sup>, répartis dans 8 halles et un espace ouvert. Du temps et de l'espace seront également dédiés aux rencontres personnelles. L'exposition devrait, selon la réglementation en vigueur, être organisée selon le protocole sanitaire 2G (vaccinés ou guéris). Les mesures prescrites par le Conseil fédéral et le canton de Berne relatives aux grandes expositions seront appliquées.



## New Holland au Giro



Cette année, le constructeur de machines agricoles New Holland va accompagner en tant que sponsor le Giro d'Italie, la course cycliste d'étapes transalpine, et le soutenir financièrement. Cette course cycliste devrait débuter le 6 mai 2022 et compte au total 21 étapes.



## Nouveaux chargeurs frontaux Stoll

Les chargeurs frontaux de la gamme «ProfilLine FZ» sont constitués d'acier à grain fin, ce qui devrait garantir une haute stabilité ainsi qu'une résistance maximale à la torsion. Le brancard est plié à partir d'un morceau d'acier. L'ensemble des conduits hydrauliques est bien protégé, mais librement accessible, sous les bras du chargeur. La cinématique est adaptée aux tracteurs actuels. La position optimale du bâti favorise le délestage de l'essieu avant et ménage un espace conséquent pour le braquage des roues directionnelles et pour le débattement de la suspension. Le parallélogramme mécanique est intégré dans les montants des bras de levage, la configuration de base d'une cinématique en Z. Selon Stoll, le

chargeur frontal est prévu pour s'atteler et se dételer en quelques étapes simples, grâce notamment aux supports de dételage utilisables sans outil et à une connexion hydraulique établie sous pression.



## John Deere «8R autonome»



Au salon Consumer Electronics Show de Las Vegas (USA), John Deere a présenté un tracteur autonome de type «8R», pouvant être contrôlé à l'aide d'un smartphone. La machine, qui devrait être disponible sur le marché dès cette année, est équipée de six caméras stéréo imitant les deux yeux d'un humain. Elles reconnaissent les obstacles et d'autres caractéristiques de leur environnement à 360° à la ronde. Le tracteur loge également tous types de capteurs qui, de concert avec l'intelligence artificielle et un guidage GPS, garantissent une utilisation autonome au champ. Pour des raisons de sécurité, le tracteur doit encore être conduit au champ par un chauffeur, mais il peut ensuite travailler de façon autonome sur place. Le chauffeur peut suivre ce travail depuis son smartphone et aussi intervenir si nécessaire.

## «Ramos 3160 FP»: génération repensée

Fella introduit une nouvelle génération de faucheuses frontales à suspension pendulaire «Ramos 3160 FP». La gamme de faucheuses repensées de 3,10 m de largeur de travail est, en comparaison des modèles précédents, équipée en standard d'un attelage direct plus court. Pour les modèles avec conditionneur à dents ou à rouleaux, Fella a conçu un attelage adapté. Le cœur de ces faucheuses est constitué par un lamier à cascade de pignons plat et de conception robuste. Celui-ci garantit une coupe régulière et un flux de fourrage optimisé. Le nouveau concept d'entraînement limite la consommation de carburant grâce à un régime réduit de 850 tr/min et sollicite une puissance moindre. Pour une adaptation constante et optimale de la surface d'appui et pour réduire le risque de souiller le fourrage, la faucheuse peut être équipée au choix d'une suspension à ressorts ou hydropneumatique. La nouvelle faucheuse frontale à entraînement direct est disponible en deux configurations à entraînement direct. La «Ramos 3160 FP-KC» avec conditionneur à dents et la «Ramos 3160 FP-RC» à conditionneur à rouleaux sont toutes deux équipées d'un cardan transversal et d'une transmission à cascade de pignons avec dispositif antisurcharge.



## Épandage de bordure



La fertilisation en bord de champ pour les grandes largeurs d'épandage est plus précise avec le déflecteur «BorderTS» d'Amazone pour distributeur d'engrais porté «ZA-TS» et traîné «ZG-TS». À la différence des dispositifs conventionnels, le «BorderTS» intègre le logiciel de l'appareil. Le nouveau déflecteur est combiné au système d'épandage de bordure «AutoTS».